

стілчик ЛІКАРЯ

# Серія EGG & Gel



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ГРІНН+  
GREENN+



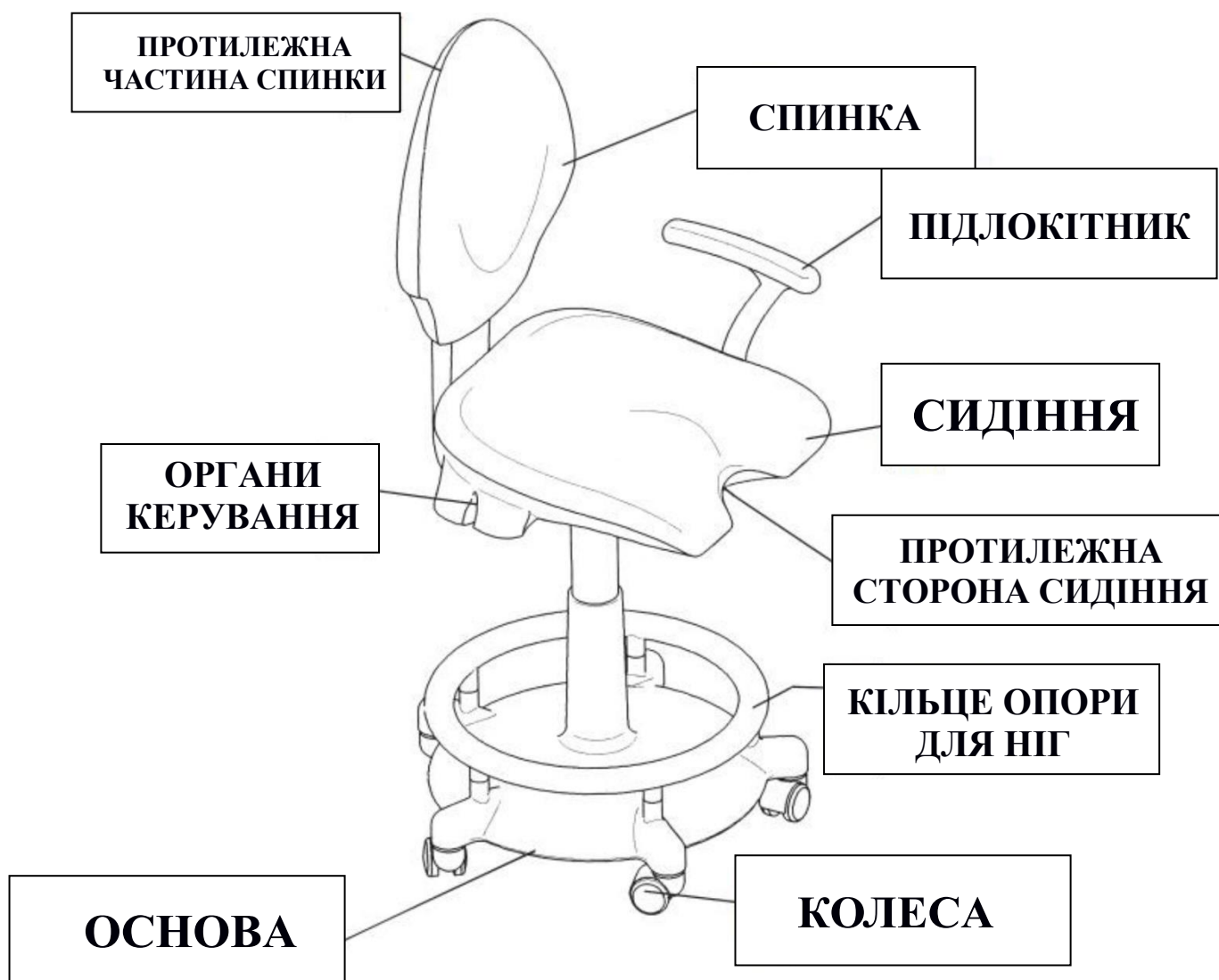
**EGG "R"**

**EGG "F"**

**EGG "C"**

## ЗМІСТ

	Стор.
1. ВСТУП.....	6
1.1 ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	6
1.2 ГАРАНТІЯ .....	7
1.3 ІДЕНТИФІКАЦІЯ .....	7
1.4 Технічні характеристики .....	8
2. РОЗПАКОВУВАННЯ .....	8
3. ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ І ФУНКЦІЇ.....	9
3.1 Стілець МОДЕЛІ "R" .....	9
3.2 стілець МОДЕЛІ "F" .....	10
4. ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	12
4.1 ОЧИЩЕННЯ.....	12
5. ПРИЛАДДЯ .....	12
5.1. САМОГАЛЬМУЮЧІ І НЕ ФРИКЦІЙНІ КОЛІЩАТКАХ.....	12
5.2 КІЛЬЦЕ ДЛЯ ОПОРИ ДЛЯ НІГ .....	13
5.3 ПІДЛОКІТНИКИ.....	13
5.4 РОЗПІРКИ .....	13



Об'єкт ЦЬОГО КЕРІВНИЦТВА

Ця інструкція призначена для стільчиків типу EGG і включає в себе інформацію по їх функціонуванню, робочим характеристиками і обслуговування.

## СИМВОЛИ

У цьому посібнику користувача використовуються такі символи:

NOTE



**ПРИМІТКА**

Важлива інформація, на яку необхідно звернути увагу.

CAUTION



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Це повідомлення може з'явитися перед описом деяких процедур. Невиконання вимоги цього повідомлення може привести до пошкодження стільчика.**

WARNING



**ОБЕРЕЖНО**

**Це повідомлення може з'явитися перед описом деяких процедур. Невиконання вимоги цього повідомлення може привести до пошкодження стільчика і пораненню оператора.**

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

TECNODENT Srl надасть за бажанням клієнта перелік компонентів, опису, інструкції по налаштуванню або іншу інформацію, яка допоможе технічному персоналу користувача виконувати ремонт тих частин стільчика, які визначені виробником як підлягають ремонту.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Цей стільчик може при відповідній упаковці для транспортування або зберігання піддаватися нижче вказаним впливам навколишнього середовища протягом не більше 10 тижнів, які не перевищують наступні значення:

- а) температурний діапазон навколишнього середовища від  $-5^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ ;
- б) діапазон відносної вологості від 10% до 100%, включаючи конденсацію;
- в) діапазон атмосферного тиску від 500 гПа до 1060 гПа (500 мбар-1060 мбар).

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### УПАКОВКА

Нижченаведені матеріали, використані для упаковки, відповідають навколишньому середовищу і є 100% придатними для переробки.

- картон;
- поліетилен з повітряними бульбашками.

Збір і переробка матеріалів, використаних для упаковки, сприяє охороні навколишнього середовища.

Будь ласка, звертайтеся до відповідних служб для утилізації таких матеріалів.

## УТИЛІЗАЦІЯ стільчика

Утилізація стільчиків не представляє ніякої небезпеки.

Для правильної утилізації звертайтеся до відповідних служб для утилізації таких матеріалів.

### ОБЕРЕЖНО

WARNING



Виробник несе відповідальність за безпеку, надійність і робочі характеристики обладнання тільки в наступних випадках:

- Установка і будь-які ремонти і модифікації виконуються тільки уповноваженим персоналом.
- Устаткування використовується відповідно до інструкцій по експлуатації.

### ПРИМІТКА

NOTE



Будь ласка, зауважте, що відповідно до статті 14 ЕЕС Директиви 85/374 «Відповідальність за пошкодження, що виникають через несправні виробів», введеної в дію в Італії в 1988 р №224; «Право на компенсацію закінчується через 10 років після продажу виробником або імпортером в межах ЄС виробу, що є об'єктом претензії».

## 1. ВСТУП

Ця глава надає повний огляд основних особливостей стільчиків EGG. Більш того, показані моделі різних стільчиків, основні компоненти та їх відповідні приналежності.

### 1.1 ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Стільчики серії EGG є в моделях, перерахованих нижче, і мають робочі характеристики, дані в Таблиці I.

Таблиця I.			
Найменування	C	F	R
Підстава, яке переміщається на 5 Нефрикційних коліщатах	■	■	■
Абсолютно симетричний стільчик для використання як з правого так і з лівого боку крісла пацієнта		■	■
Переміщення спинки синхронно з переміщенням сидіння		■	
Ліве - праве перетворення спинки			■

Ці стільчики також можна оснастити різними речами, які полегшують роботу професіонала, а також забезпечують йому комфортне сидіння.

Таблиця II			
Найменування	C	F	R
Підстава, яке переміщається на 5 самофрикційних коліщатах	■	■	■
Кільце опори для ніг	Регулювання по висоті	■	■
правий підлокітник		■	
лівий підлокітник		■	
розпірки		■	■

## 1.2 ГАРАНТІЯ

Стільчик супроводжується гарантійним Сертифікатом. Якщо такий сертифікат відсутній, він негайно повинен бути запитаний у дилера, заповнений повністю і відправлений назад виробнику (TECNODENT Srl) протягом 8 днів від дати поставки виробу. Якщо ця процедура не дотримана, умови гарантії є недійсними, і сервісним технікам необхідно буде оплатити повністю всю їхню роботу по ремонту.

## 1.3 ІДЕНТИФІКАЦІЯ

На зовнішній стороні стільчика під підставою знаходиться його ідентифікаційна пластинка (шильдик), на якій ви можете знайти позначення моделі стільчика, серійний номер та іншу інформацію. Рис. 1 показує розташування шильда і міститься на ньому інформації.

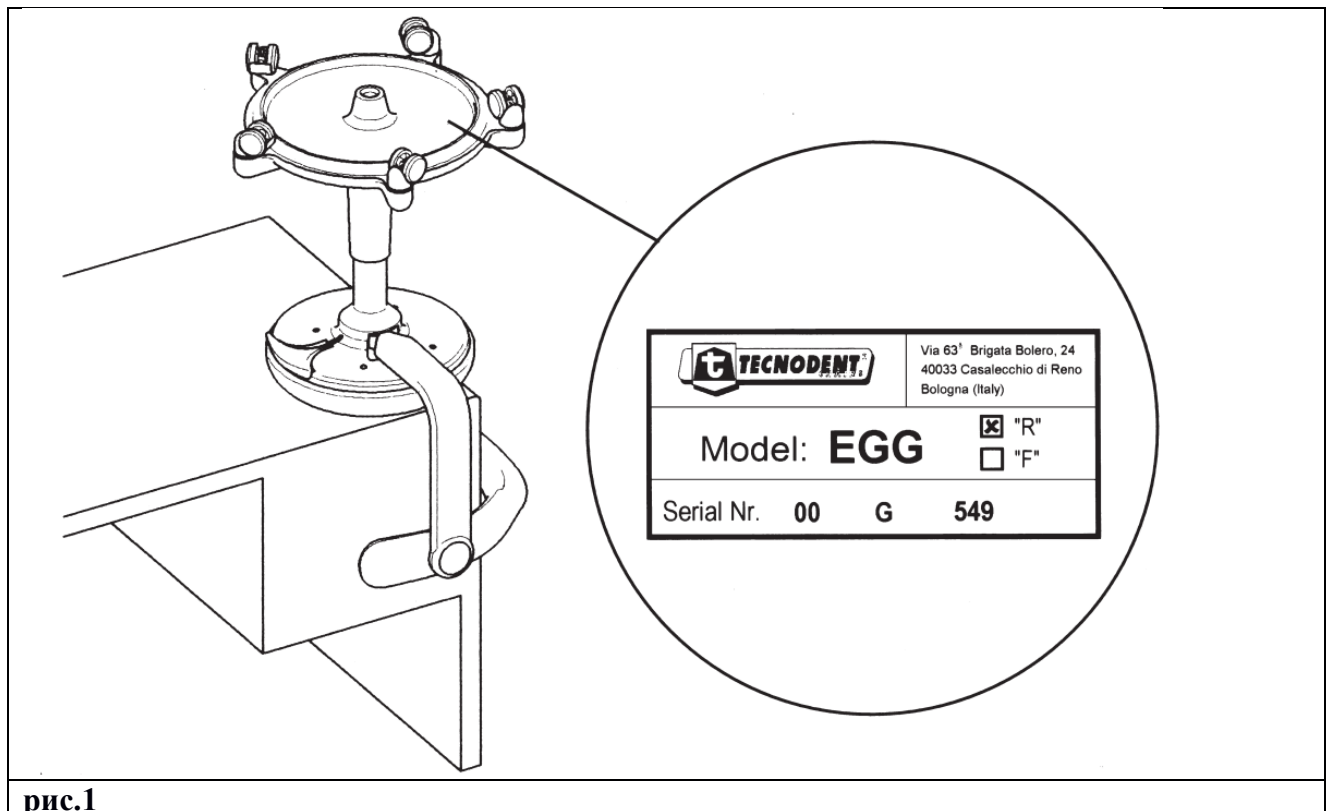


рис.1

## 1.4 Технічні характеристики

Стільчики моделі EGG відповідають діючим технічним стандартам для стільчиків для стоматологічних лікарів. Таблиця III показує характеристики стільчиків EGG.

Таблиця III						
Найменування	C	F	R			
Підстава коліщаток, зовнішній діаметр	мм	640	540			
Висота сидіння від підлоги (мінім.)	мм	530	610	450	470	
Висота регулювання сидіння	мм	200	370	200	180	
Ширина сидіння	мм	Ø 380	420 x 400	Ø 380		
Поворот спинки навколо вертикальної осі	град	-----		60 °		
Поворот спинки навколо горизонтальній осі	град	-----		± 90 °		
Регулювання нахилу спинки	град	-----	+ 22 °	----		
Регулювання нахилу сидіння	град	-----	± 5 °	----		
Вага брутто	кг	15	27	25		
Вага нетто	кг	12	24	22		
розміри упаковки	мм	620x620x940 (h)	575x575x900 (h)			

## 2. РОЗПАКОВУВАННЯ

Щоб зняти упаковку, необхідно видалити скоби, які закривають верхню частину коробки. Рекомендується витягти стілець з картонної коробки, піднявши його з верхньої частини коробки, перед цим прибравши пінопластовий блок, який тримає стільчик в своєму правильному пакувальному положенні. Як тільки пластиковий пакет буде знятий, стільчик готовий до використання без необхідності попереднього регулювання. Всередині картонної коробки ви знайдете наступні вироби:

- I Стільчик типу EGG
- II Інструкція з експлуатації
- III Гарантійний Сертифікат
- IV Спрей для очищення тканини



### 3. ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ І ФУНКЦІЇ

Перед прочитанням цієї глави визначте модель вашого стільчика, як описано в параграфі 1.3, і прочитайте тільки той параграф, який відноситься до вашого власного стільчика, щоб уникнути плутанини.

#### 3.1 Стільчик МОДЕЛІ "R"

##### ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ

**L** під сидінням з правого боку контролює регулювання висоти сидіння стільчика.

Див. Рис.2

##### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ

Щоб відрегулювати висоту сидіння стільчика, рекомендується сісти на стільчик і використувати вагу вашого власного тіла:

- При піднятті ручки **L** вгору, стільчик рухається вниз під вагою тіла;
- При піднятті ручки **L** вгору коли ви припіднімаєтесь зі стільця, аби зменшити тиск ваги вашого тіла на стілець, стілець переміщається вгору.

##### РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

Рекомендується регулювати положення спинки з заднього боку стільця:

- Щоб повертати спинку навколо своєї вертикальної осі, тримайте її однією рукою і повертайте її навколо своєї вертикальної осі.
- Щоб встановити становище спинки в ліву чи праву сторону, необхідно тримати її близько до опори спинки обома руками і потягнути її вперед, поки не звільниться механізм блокування. Тільки в цій точці можливо повертати спинку, тобто зліва направо, поки вона автоматично не зафіксується в своєму новому положенні.

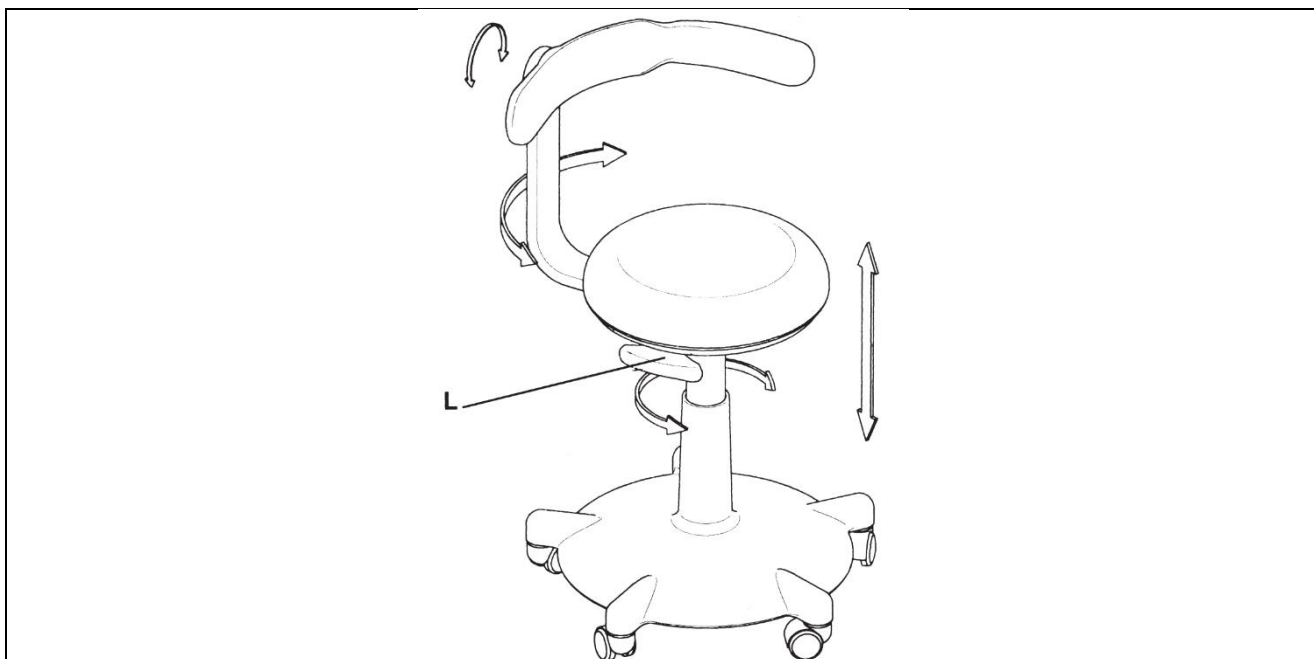


рис.2

### 3.2 стільчик МОДЕЛІ "F"

#### ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ

**S** під сидінням на задній правій стороні контролює регулювання спинки і сидіння.

**L** під сидінням на передній правій стороні контролює регулювання висоти сидіння стільця.

Див. Рис.3

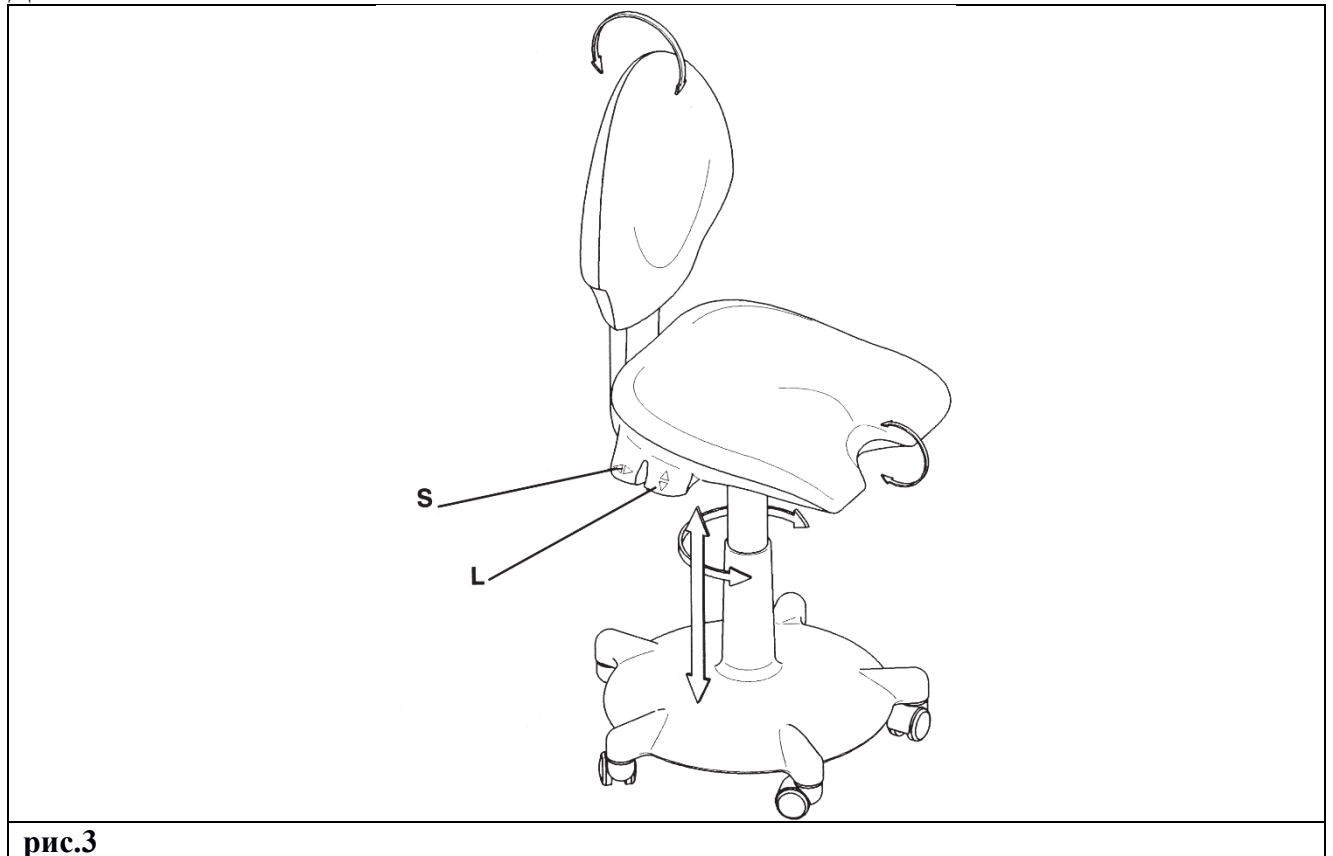


рис.3

Щоб регулювати висоту сидіння стільця, а також положення стільця і спинки, рекомендується сісти на стілець і використовувати вагу вашого власного тіла.

#### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ

- При піднятті ручки L вгору, стільчик рухається вниз під вагою тіла;
- При піднятті ручки L вгору коли ви припіднімаєтесь зі стільця, аби зменшити тиск ваги вашого тіла на стілець, стілець переміщається вгору.

#### РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ сидіння і спинки

- Підняти ручку S і натиснути на спинку стільця: спинка відхиляється; одночасно взятися однією рукою за виїмку і потягнути вгору: таким чином, також можна відрегулювати положення сидіння.
- Підняти ручку S і переміщати її назад від спинки стільця: спинка повернеться у вертикальне положення; одночасно тримаючись однією рукою за виїмку і натискаючи вниз, можливо також відрегулювати положення сидіння.

### 3.3 стільчик МОДЕЛІ "С"

#### ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ

**L** – під сидінням на передній правій стороні контролює регулювання висоти сидіння стільчика.

Див. Рис.4

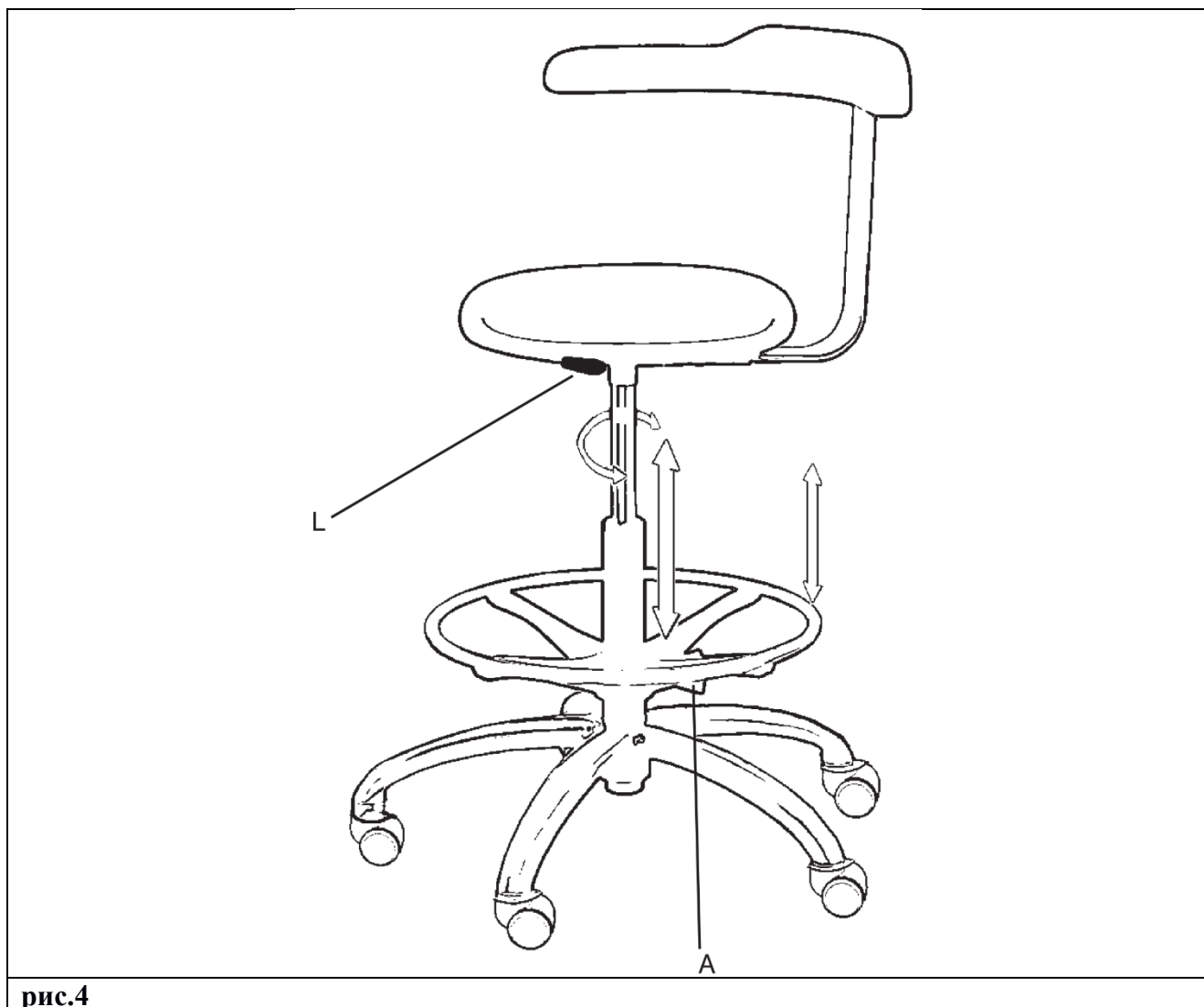


рис.4

Щоб відрегулювати висоту стільця, рекомендується сісти на стілець і використовувати вагу вашого власного тіла.

#### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ

- При піднятті ручки L вгору, стільчик рухається вниз під вагою тіла;
- При піднятті ручки L вгору коли ви припіднімаєтесь зі стільця, аби зменшити тиск ваги вашого тіла на стілець, стілець переміщається вгору.

#### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ кільця ОПОРИ ДЛЯ НІГ

- Повертати ручку A проти годинникової стрілки, щоб відрегулювати висоту кільця опори для ніг.
- Повертати ручку A за годинниковою стрілкою, поки вона не заблокується, щоб зафіксувати кільце опори для ніг.

## 4. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Стільчики EGG виготовлені таким чином, щоб протягом їх терміну служби не потрібно ніякого технічного обслуговування. Таким чином, немає яких-небудь особливих вимог по обслуговуванню виробу. Якщо стільчик не використовується протягом деякого періоду часу, рекомендується закривати його чохлом, щоб захистити від пилу.

### ОБЕРЕЖНО

WARNING



**Це повідомлення може з'явитися перед описом деяких процедур.**

Невиконання вимоги цього повідомлення може привести до пошкодження стільчика і пораненню оператора.

### 4.1 ОЧИЩЕННЯ

Для кращого і більш тривалого терміну служби стільчика необхідно виконувати систематично і періодично загальну очистку стільчика. Рекомендується виконувати це в такий спосіб:

#### Оббивки

Тканина, яка покриває оббивку стільця, необхідно протирати рідиною з пляшки, проданої дилером, за допомогою м'якої речовини, щоб уникнути будь-яких пошкоджень поверхні для забезпечення кращої еластичності і гладкості поверхні.

### ПРИМІТКА

NOTE



Як тільки рідина в бутлі скінчиться, рекомендується замовити її в найближчому центрі продажу та обслуговування.

### ПОЛІУРЕТАНОВІ (PU) ЧАСТИНИ

Поліуретанові частини повинні протиратися матерією, з допомогою води і мила.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

CAUTION



**Рекомендується уникати застосування будь-яких розчинників, миючих засобів або сильних абразивних речовин для видалення «важких плям».**

## 5. ПРИЛАДДЯ

Ваш дилер в вашому повному розпорядженні з питань будь-якої інформації щодо функцій і приладдя, які можуть бути встановлені на стільчик, і які, можливо, не описані в цьому керівництві.

### 5.1. САМОГАЛЬМУЮЧІ І НЕ ФРИКЦІЙНІ КОЛІЩАТКАХ

Стільці типу EGG поставляються із заводу з не фрикційними коліщатками, які гарантують максимальну свободу переміщення стільчика в будь-який час.

На запит можна встановити на стілець самогальмуючі коліщатка. Ці коліщата дозволяють стільця рухатися тільки тоді, коли оператор правильно сидить на стільці, щоб гарантувати максимальну безпеку та уникнути відкату стільця від оператора, коли він намагається на нього сісти.

## **5.2 КІЛЬЦЕ ДЛЯ ОПОРИ ДЛЯ НІГ**

У момент замовлення все стільчики можуть поставлятися з кільцем для опори для ніг. Це кільце робить сидіння оператора зручним, дозволяючи прийняти більш розслаблюючу положення для ніг.

## **5.3 ПІДЛОКІТНИКИ**

На запит стільчики типу "F" можуть бути оснащені одним або двома підлокітниками, щоб оператору було більш зручно, коли він відпочиває.

## **5.4 РОЗПІРКИ**

Щоб стільчик став вищим, можна додати п'ять розпірок між коліщатами і підставою.